AID 1350-1
(6-64)

PROAG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID), AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF GUINEA BISSAU

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below:

- [X] Project Description Annex A
- [ ] Foreign Currency Standard Provisions Annex
- [X] Standard Provisions Annex
- [ ] Special Loan Provisions Annex

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

[X] General Agreement for Technical Cooperation	Date 13 MAY 1961	
[ ] Economic Cooperation Agreement	Date	
[ ] (other)	Date	

1. Project/Activity No. 657-0007
2. Agreement No. AID-78-02
3. [ ] Original or Revision No. 1

PAGE 1 OF 2 PAGES

4. Project/Activity Title
FOOD CROP PROTECTION
PROTECTION DES CULTURES VIVRIERES

5. Project Description and Explanation
(See Annex A attached)

6. AID Appropriation Symbol: 72-1181021.3

7. AID Allotment Symbol: 843-52-657-00-69-81

8. AID FINANCING [ ] Dollars [ ] Local Currency	Previous Total (A)	Increase (B)	Decrease (C)	Total to Date (D)
(a) Total	150,000			150,000
(b) Contract Services (Participants)	24,000			24,000
(c) Commodities	76,000			76,000
(d) Other Costs	50,000			50,000
9. COOPERATING AGENCY FINANCING Dollar Equivalent $1.00 =				
(a) Total	110,000			110,000
(b) Technical and Other Services	50,000			50,000
(c) Commodities	50,000			50,000
(d) Other Costs	10,000			10,000

FREDRICKSON

KING

10. Special Provisions (Use Additional Continuation Sheets, if Necessary)
Section III, Para C, Line 7 is ammended to read ; Provide 370 Hand-operated sprayers and 40 motorized back pack sprayers. Line 8 is ammended to read: provide 1 exhaust nozzle sprayer to be mounted on a pick-up. See attached budget. All other provisions of the original agreement remain in effect.

11. Date of Original Agreement	12. Date of This Revision	13. Estimated Final Contribution Date
9/21/78	10 April 1979	October 1981

14. For the Cooperating Government or Agency
Inácio Semedo
SIGNATURE: DATE: 14/5/79
TITLE: General Director for International Dev.

15. For the Agency for International Development
James O. Maher 5/5/79
SIGNATURE: James Maher DATE:
TITLE: Country Development Officer

GPO 877-934

Category	FY 78
TRAINING	
1 Long-Term degree in Entomology and 1 Long-Term degree in Plant Pathology funded for a period of 9 months each	24,000
TOTAL	24,000
COMMODITIES	
4 Utility Pickups + 20% Spares	46,000
370 Hand-Operated Back Pack Sprayers	18,500
40 Motorized " "	10,000
1 Exhaust Nozzle Sprayer	1,000
	75,500
Miscellaneous	500
TOTAL	76,000
CONSTRUCTION	
1 warehouse, Office, Classroom	50,000
GRAND TOTAL	150,000

Project file 657-0007

AID 1330-1 (6-64)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID), AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF GUINEA-BISSAU

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below:

[X] PROJECT DESCRIPTION ANNEX A [ ] COOPERATING COUNTRY STANDARD PROVISIONS ANNEX

[X] STANDARD PROVISIONS ANNEX [ ] SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

[X] GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION — DATE 19 May 1961

[ ] ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT — DATE

[ ] (other) — DATE

A. PROJECT/ACTIVITY NO. 657-0007

B. AGREEMENT NO. AID-70-02

C. PAGE 1 OF 1 PAGES

D. GENERAL OR SUPPLEMENT NO.

E. PROJECT/ACTIVITY TITLE
Food Crop Protection
Protection des cultures vivrières

G. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)

H. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-1181021.3

I. AID ALLOTMENT SYMBOL 843-52-657-00-69-8

F. AID FINANCING [ ] DOLLARS [ ] LOCAL CURRENCY	PREVIOUS TOTAL (A)	INCREASE (B)	DECREASE (C)	TOTAL TO DATE (D)
(a) Total		150,000		150,000
(b) Participants		24,000		24,000
(c) Commodities		76,000		76,000
(d) Other Costs		50,000		50,000
G. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT US$				
(a) Total		110,000		110,000
(b) Technical and other Services		50,000		50,000
(c) Commodities		50,000		50,000
(d) Other Costs		10,000		10,000

CJFredrickson

FMPhillips

GChiavaroli

KKing

J. SPECIAL PROVISIONS (See Additional Continuation Sheets, if Necessary)

See Annex A attached

K. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT | L. DATE OF THIS REVISION | M. ESTIMATED FINAL CONTRIBUTION DATE

N. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY
Inacio Semedo - Director General of International Cooperation
SIGNATURE: Inacio Semedo DATE 9/21/78
TITLE:

O. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
James O'D Maher
Country Development Officer
SIGNATURE: James O'D Maher DATE 9/21/78
TITLE:

3

Special Provisions

1. In addition to the amounts obligated on the face sheet of this Project Agreement, funds are being provided separately for services of a USDA/PASA Crop Protection Specialist based in Guinea-Bissau but providing services as required to Cape Verde.

2. The planned duration of this project is for a minimum period of two years in the first phase, subject to the availability of funds, and satisfactory project implementation. Additional funding may be made available in future years depending upon project progress.

3. The Bissau Agricultural Grant Project provides for procurement of commodities in accordance with AID Geographic Code 935.

I. Background

Guinea-Bissau has two types of climate, i.e. sub-Guinean and Soudanese. Rainfall ranges from 1,500 mm in the north to 2,500 mm in the south. Average Temperatures are 26 to 28 degrees C. There is a 6 month monsoon from May to November. Total land area is 36,126 square kilometers with a population of 850,000. Some 80 percent of the people are engaged in agriculture.

Clauses Particulières

1. En plus des montants réservés mentionnés sur la page de couverture de cet Accord de Projet, des fonds sont fournis séparément pour les services d'un Spécialiste de la Protection des Végétaux USDA/PASA (Ministère de l'Agriculture des Etats-Unis d'Amérique), basé en Guinée Bissau et qui sera également responsable du même projet dans les Iles du Cap Vert.

La durée prévue de ce projet est établie pour une durée minimum de deux ans dans un premier temps suivant la disponibilité des fonds et du déroulement satisfaisant du projet. Des fonds supplémentaires, pour les années suivantes, pourront être accordés selon les progrès accomplis.

3. L'Accord de Projet passé avec le Ministère de l'Agriculture de Guinée Bissau prévoit l'achat de matériels en accord avec le Code Géographique AID 935.

I. Historique

Il y a deux types de climat en Guinée Bissau, sous-Guinéen et Soudanais. Les chutes de pluies enregistrées sont de 1,500 mm au nord et de 2,500 mm au sud. Les températures moyennes sont entre 26 et 28 degrés. La mousson dure 6 mois, de Mai à Novembre. Sa superficie est de 36,126 km2 pour une population de 850,000 habitants dont 80 pourcent sont agriculteurs.

Due to tropical conditions, agriculture is diversified consisting of the crops expressed as percentage of total production:

Rice	31%
Sorghum and Corn	32%
Peanuts	21%
Other crops (including cassava, sweet potato, surgarcane, citrus, cotton, bananas, and other tropical fruits)	16%

Grâce aux conditions tropicales, l'agriculture est diversifée, les différentes cultures sont représentées ci-dessous en pourcentage de la production totale du pays:

Riz	31%
Sorgho et Maïs	32%
Arachides	21%
Autres récoltes (manioc, pommes de terre douces, canne à sucre, coton, bananes et autres fruits tropicaux)	16%

The substantial losses in food crops due to insects, plant diseases and other pest is recognized as an obstacle to be surmounted if Guinea Bissau is to overcome its serious losses in food crop production and reduce the shortfall in food.

Les pertes importantes des cultures vivrières ont pour cause les maladies, les insectes nuisibles et ennemis des plantes, celles-ci sont reconnues comme étant un obstacle à surmonter si la Guinée Bissau entend subvenir à ses besoins en cultures vivrières et doivent être réduites dès que possible.

The war caused a decrease in availability of funds (for infrastructure) and personnel to establish a Crop Protection Service. The absence of such a service has seriously handicapped agricultural production.

Le manque de moyens pécuniaires (infrastructure) et de personnel pendant la guerre n'ont pas permis la création d'un Service de Protection des Végétaux. L'absence d'un tel service a sérieusement handicapé la production céréalière.

The Crop Protection Service was established in 1977. The service presently has a director (Engineer Agronome), one technician (5 years Lycee plus 3 years agriculture school) in each of eight regions. Each technician supervises 3-4 agents who work directly with the farmer. None of these individuals has received intensive training in the field of crop protection. Due to the lack of transportation

Un Service de la Protection des Végétaux a pu être mis sur pied en 1977. Ce service comprend; un Directeur (Ingénieur Agronome), un technicien (5 années d'études secondaires plus 3 années de spécialisation en agriculture) dans chacune des huit régions). Chaque technicien est responsable de 3-4 agents qui travaillent directement avec le cultivateur. Aucun de ces agents

many of the activities which should be accomplished under the Crop Protection Service remain undone. The Crop Protection Service needs at least one vehicle for each region plus one for Bissau. They have approximately 400 hand operated backpak sprayers for the entire country (they need 1,000) and they have 10 motorized backpak sprayers (they need 100).

n'ont reçu de formation poussée dans cette discipline. Par manque de moyens de transport, de nombreuses activités dans ce domaine ne peuvent être entreprises. Le Service de la Protection des Végétaux a besoin d'au moins un vehicule pour chaque région, plus un supplémentaire à Bissau. Ce service possède approximativement 400 pulvérisateurs à dos manuels pour tout le pays (alors qu'il en faudrait 1,000) plus 10 pulvérisateurs à dos à essence (au lieu des 100 nécessaires).

They have a continuing need for pesticides. This need may be at least partially met by the Federal Republic of Germany to which the GOGB has directed a request for such assistance.

Leurs besoins en pesticide est continu. Le Gouvernement de Guinée-Bissau a demandé l'aide à la République Fédérale d'Allemagne qui pourrait lui fournir ces pesticides, du moins en partie.

Efforts to increase agricultural production by Guinea-Bissau (GOGB) have often been counterproductive and have resulted in increased numbers of pests, because of poor seed varieties, improper timing of planting and/or harvesting, and inappropriate use of pesticides.

Les efforts déployés par le Gouvernement de Guinée-Bissau pour accroître la production agricole ont eu un effet contraire au but recherché et a eu pour r résultat d'augmenter sensiblement les ennemis des plantes, ceci à causes des pauvres variétés de graines, de la mauvaise période d'ensemmencement ou de récoltes et de la mauvaise utilisation des pesticides.

Pests of major economic importance are the stalk borers of sugarcane, rice, maize, and sorghum. A host of other Lepidopterous insects, and various polyphagus insect pests take their toll. Plant diseases are also serious detriments to the production of peanuts and cassava, and grain crops and unknown losses occur in all crops due to the effects of nematodes.

Les ennemis nuisibles de majeure importance économique sont les larves qui s'attaquent aux tiges de la canne à sucre, du riz, du maïs et du sorgho. De nombreux lépidoptères et divers polyphagus causent également de très gros ravages. Les maladies des plantes sont également un sérieux handicap à la production des arachides et du manioc. Les nématodes affectent les récoltes céréalières et des pertes d'origine non identifiée d'un grand nombre de récoltes leur sont attribuées.

Recognizing the critical nature of the problem, the United States Government (USG) is prepared to provide technical assistance, training and other support to help GOGB build a functioning Crop Protection Service under the Commissariat of Agriculture and Livestock (CAL). The GOGB for its part agrees to provide candidates for training and existing and future budgetary support to replace the USG as a donor upon completion of the Project.

Reconnaissant la nature critique de ce problème, le Gouvernement des Etats Unis d'Amérique a décidé d'apporter son aide au Gouvernement de Guinée Bissau en ce qui concerne la technique, la formation et autres éléments afin de renforcer le Service de la Protection des Végétaux au sein du Commissariat de l'Agriculture et de l'Elevage du Bétail. Le Gouvernement de Guinée Bissau a donné son accord pour fournir le personnel à former ainsi qu'il apportera à l'avenir son concours budgétaire dans le but de remplacer le Gouvernement des Etats-Unis comme donateur à la fin du projet.

II - Project Purpose

The overall goal of this activity is to increase Guinea Bissau's agricultural production by reducing losses through improvement of crop protection measures.

II - But du Projet

Le but de cette activité est d'augmenter la production agricole de la Guinée Bissau en réduisant les pertes par l'amélioration des mesures de protection.

III - Project Inputs

a. The GOGB will: 1) Continue to develop a National Crop Protection Service; 2) assign a trained office manager to crop Protection headquarters; 3) make provisions for agents to be assigned to eight regions to direct pest control operations 4) assign personnel to establish mobile intervention units in selected rural areas to combat serious pest outbreaks; 5) increase extension work with farmers wherever possible. Provide the salaries and other costs for these persons.

Besoins du Projet

a. Le Gouvernement de Guinée Bissau devra: 1) Développer le Service National de la Protection des Végétaux; 2) Nommer un directeur qualifié à la tête de ce service; 3) prévoir à la nomination de 8 agents qui seront placés dans les huit régions et auront pour responsabilité de contrôler les dommages causés par les ennemis des plantes; 4) sélectionner le personnel pour former des équipes mobiles d'intervention dans les zones rurales choisies pour combattre les invasions importantes d'insectes; 5) accroître les opérations de vulgarisation avec les fermiers lorsque cela est possible.

For the Cooperating Government or Agency
SIGNATURE: DATE:
TITLE:

For the Agency for International Development
SIGNATURE: DATE:
TITLE:

Payer les salaires et autres dépenses pour ces employés.

b. The GOGB agrees: 1) to provide two candidates for short term training in field crop protection operations; 2) upon completion of training to assign the candidates to Regional posts; 3) in subsequent years provide additional candidates for such training for the remaining six Regional posts; 4) provide one qualified candidate for university training in crop protection in the U.S. or other countries; 5) assign this man on successful completion of their training to senior positions in the Crop Protection Service; 6) provide candidates for training, depending on language capability and availability of accommodations, to the Dakar Crop Protection Training Center; 7) assign those individuals receiving training to field crop protection duties; 8) provide cost of fuel, maintenance and repair of vehicles and equipment furnished under this agreement.

b. Le Gouvernement de Guinée Bissau accepte: 1) de fournir deux candidats pour une formation à court-terme dans le cadre de la protection des végétaux; 2) à la fin de la formation, les candidats seront nommés à un poste régional; 3) fournir dans les prochaines années d'autres candidats pour une formation identique qui seront affectés aux 6 postes régionaux vacants; 4) choisir un candidat qualifié pour sa formation en protection des végétaux dans une université Américaine où dans tout autre pays; 5) Nommer ce candidat diplômé à un poste de direction dans le Service de la Protection des Végétaux; 6) suivant les possibilités de language et la disponibilité des moyens, déterminer les candidats qui suivront les stages de formation au Centre de Dakar pour la Protection des Végétaux. 7) attribuer aux personnes formées des tâches en relation directe avec les agriculteurs dans le cadre de la Protection des Végétaux; 8) débloquer des fonds pour payer le carburant, l'entretien et la réparation des véhicules et de l'équipement qui seront fournis dans le cadre du Projet.

c. The USG in Fiscal Year 1978 agrees to: 1) provide funds for training a qualified GOGB candidate in an American university aimed at a degree in the field of crop protection; 2) subject to special provisions in this document provide for the funding of the candidate for future years; 3) in fiscal year 1978 provide funds for short term training for two

c. Pour l'année fiscale 1978, le Gouvernement des Etats-Unis est d'accord pour: 1) fournir les fonds pour former un candidatqualifié du Gouvernement de Guinée Bissau dans une université Américaine en vue d'obtenir un diplôme dans le domaine de la protection des végétaux; 2) suivant les clauses spéciales incluses dans ce document, assurer le financement pour les candidats au cours des années à venir; 3) pendant l'année fiscale 1978 et selon

AID 1300-1 (7-69) CONTINUATION SHEET	DEPARTMENT OF STATE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT	☐ Worksheet ☒ Issuance	PAGE 7 OF 11 PAGES
		1. Cooperating Country Guinea-Bissau	2.a. Code No. AID-78-02
FORM SYMBOL	TITLE OF FORM	2.b. Effective Date	2.c. ☒ Original ☐ Amendment No:
ANNEX A	PROJECT AGREEMENT	3. Project/Activity No. and Title Food Crop Protection 657-0007 Protection des Vultures Vivrières	

Indicate block numbers. Use this form to complete the information required in any block of a PIO or PA/PR form.

qualified persons in the United States and in subsequent years for additional personnel subject to the special provisions; 4) provide funds for training extension crop protection workers in the Dakar Training Center; 5) if it is determined that the office manager designated requires additional training, to provide such training; 6) provide funds to purchase four (4) utility pickup trucks to be used exclusively on the project; 7) provide 170 hand-operated sprayers and 20 motorized back-pak sprayers; 8) provide 4 exhaust-nozzle sprayers to be mounted on pickups; 9) build a combined office classroom and storage building; provide a supply of spare parts for the repair and maintenance of the vehicles and sprayers.

les clauses spéciales, des fonds seront débloqués pour assurer des stages de formation à courte-terme aux Etats-Unis pour deux personnes qualifiées et pour d'autres personnes aux cours des années qui suivront; 4) fournir le financement pour la formation des vulgarisateurs au Centre de Formation de Dakar, dans le cadre de la Protection des Végétaux; 5) si le responsable nommé a besoin d'une formation complémentaire, l'effectuer selon la nécessité; 6) financer l'achat de quatre (4) véhicules utilitaires (camions ou camionnettes) qui seront utilisés pour les activités du projet; 7) fournir 170 pulvérisateurs manuels et 20 pulvérisateurs à essence à dos; 8) fournir quatre (4) pulvérisateurs à jets pouvant être installés sur les véhicules; 9) construire un bâtiment abritant un bureau/salle de classe et servira également pour le stockage; fournir un approvisionnement de pièces détachées pour la réparation et l'entretien des véhicules et des pulvérisateurs.

d. U.S. Government funds are allocated as follows:

1. Training outside of Guinea-Bissau $24,000
2. Commodities, Vehicles, sprayer and spare parts $76,000
3. Warehouse, office and classroom $50,000

$150,000

d. Les fonds alloués par le Gouvernement des Etats-Unis seront répartis comme suit:

1. Formation hors de la Guinée-Bissau $24,000
2. Fournitures, vehicules, pulvérisateurs et pièces détachées $76,000
3. Entrepôt, bureau et salle de classe $50,000

$150,000

All USG disbursements will be made in accordance with appropriate AID regulations.

e. GOGB contributions are estimated as follows:

1. Salaries of Personnel $50,000
2. Fuel and maintenance of vehicles and equipment $50,000
3. Transportation of commodities and other costs $10,000

$110,000

Toutes les opérations financières concernant les fonds du gouvernement des Etats-Unis seront effectuées selons les méthodes et règlements de l'AID.

e. Les fonds alloués par le Gouvernement de Guinée Bissau sont estimés comme suit:

1. Salaire du personnel $50,000
2. Carburant et entretien des véhicules et équipement $50,000
3. Transport des fournitures et frais divers $10,000

$110,000

IV - Project Outputs

As a consequence of the inputs listed above, the following results are anticipated:

a. A functional Crop Protection Service will have been developed.

b. Staff will have been trained at the Directorate and field levels.

c. Mobile units will be operating to make surveys and undertake emergency control operations.

d. Numerous small farmers will have been trained.

e. Adequate distribution

IV - Résultats du Projet

Suivant les contributions/ apports indiqués ci-dessus, les résultats suivant sont escomptés:

a. Un service pour la Protection des Végétaux aura été mis en route et fonctionnera.

b. Du personnel aura été formé pour les niveaux supérieurs et techniques

c. Des unités mobiles seront capables d'effectuer des études et entreprendre des opérations de contrôle d'urgence.

d. De nombreux petits fermiers auront été formés.

e. Les moyens de distribution adéquats seront fonctionnels pour les pesticides et les autres produits utilisés dans le cadre de la Protection des Végétaux.

facilities will be operational for pesticides and other pest management supplies.

V - Evaluation

One year after the project becomes operational appropriate USAID and GOGB officials will evaluate the status of the program and determine the progress as well as difficulties encountered

V - Evaluation

Après une année de fonctionnement du projet, le Gouvernement de Guinée Bissau et l'USAID procèderont à une evaluation du programme et en détermineront les progrés et les difficultés rencontrées.

VI - Other

The GOGB agrees to provide full cooperation to the USG technicians and the AID personnel connected with the project.

VI - Divers

Le Gouvernement de Guinée Bissau apportera une complète coopération aux techniciens Américains et à tout le personnel de l'AID travaillant pour le projet.

VII - Future Activity

The continuation of this program is dependant on progress made during fiscal year 1978 and the availability of future funds.

VII - Future activités

La poursuite de ce programme dépendra des progrès réalisés au cours de l'année fiscale 1978 et de la disponibilité des fonds.

VIII - Environmental Statement

The new concepts of Integrated Pest Management (IPM) are to be an integral part of this project to achieve pest control

VIII - Etude sur l'Environnement

Les nouvelles conceptions de la Lutte Intégrée contre les Ennemis des Plantes devront faire partie intégrante de ce projet pour arriver au contrôle des insectes nuisibles et autres.

The use of varieties having maximum tolerance, resistance or capability to recover from pest attacks is essential.

L'utilisation de variétés ayant le maximum de tolérance, de résistance ou de facilités pour se défendre contre les insectes nuisibles et autre est essentielle.

Cultural measures are an important facet of pest management. Suppression of pests can be obtained by rotation of crops, sanitation, choice of farming sites, sterilization, etc,.

Les mesures prises dans le domaine agricole sont une importante phase dans le contrôle des insectes nuisibles et autres. Leur suppression peut être obtenue par la rotation des cultures, leur surveillance, le choix des emplacements, la stérilisation, etc.

Even with the application of the foregoing techniques, pesticides will need to be utilized extensively in the future. They provide the crop insurance that permits the farmer to invest in other inputs, i.e., irrigation, fertilizers, improved seeds and mechanization.

Même avec l'application de nouvelles techniques, les pesticides devront être largement utilisés dans le futur. Ils représentent une assurance pour les récoltes qui permettra aux fermiers d'investir dans d'autres domaines, comme par exemple: l'irrigation, les engrais, les semences améliorées et la mecanisation

Use of pesticides in Guinea-Bissau has been minimal which is reflected in the considerable crop losses.

L'utilisation des pesticides en Guinée Bissau a été minime ce qui en a résulté par des pertes considérables dans les récoltes.

The assessment for pesticide use will be based upon pest surveys and an analysis of crop losses to evaluate the degree of economic damage prior to the use of one or more pesticides to control pests.

L'estimation pour utiliser les pesticides sera basée sur des études faites sur les insectes nuisibles et autres, ainsi que sur une analyse des pertes pour évaluer le niveau des dommages économiques avant l'utilisation d'un ou plusieurs pesticides destinés à contrôler ces insectes

The employment of the expertise of USG technicians and others to develop the theme of Integrated Pest Management will be a major part of this project to minimize pesticide usage and avoid adverse environmental effects.

L'emploi des techniciens Américains et autre personnel qualifié pour développer le programme de Lutte Intégrée contre les Ennemis des Plantes (IPM) sera une partie importante du projet pour minimiser l'emploi de pesticide et en éviter les effets néfastes sur l'environnement.

AID 1800-1 (7-69) CONTINUATION SHEET	DEPARTMENT OF STATE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT	☐ Worksheet ☒ Issuance	PAGE 11 OF 11 PAGES
FORM SYMBOL	TITLE OF FORM	1. Cooperating Country Guinea-Bissau	2.a. Code No. ~~XXXXXXXX~~ AID-78-02
		2.b. Effective Date	2.c. ☒ Original OR Amendment No.
ANNEX A	PROJECT AGREEMENT	3. Project/Activity No. and Title ~~XXXXX~~ Food Crop Protection ~~XXXXXXX~~ Protection des Cultures Vivrières	657-0007

Indicate block numbers.

Use this form to complete the information required in any block of a PIO or PA/PR form.

IX - Standard Provisions

Annex B Standard Provisions is incorporated into and made part of this agreement.

IX - Clauses d'usage

L'annexe B pour les Clauses d'Usage est comprise et fait partie de cet accord.

X - Controlling Language

In case of ambiguity or conflict between the English and French versions of this Agreement, the English version shall control.

X - Version Officielle

En cas d'ambiguité ou de conflit entre les versions anglaise et française de cet Accord, la version anglaise sera considérée comme officielle.